



Paroisse Saint-Eugène - Sainte-Cécile

III^{ÈME} DIMANCHE DE CAREME

célébré selon les livres liturgiques en usage dans l'Église latine en 1962

STATION A SAINT-LAURENT-HORS-LES-MURS

Procession d'entrée

Audi benigne Conditor, hymne du Carême, à vêpres - alternances polyphoniques de Jean de Bournonville (1585 † 1632), maître de chapelle des cathédrales d'Abbeville et d'Amiens, et de la Sainte Chapelle de Paris

Audi benigne Conditor
Nostras preces cum fletibus,
In hoc sacro jejunio
Fusas quadragenario.

Scrutator alme cordium,
Infirma tu scis virium:
Ad te reversis exhibe
Remissionis gratiam.

Multum quidem peccavimus,
Sed parce confitentibus:
Ad laudem tui nominis
Confer medelam languidis.

Sic corpus extra conteri
Dona per abstinentiam,
Jejunet ut mens sobria
A labe prorsus criminum.

Præsta beata Trinitas,
Concede simplex Unitas:
Ut fructuosa sint tuis
Jejuniorum munera. Amen.

Créateur plein de bonté, écoutez les prières, & regardez les larmes dont nous accompagnons le jeûne sacré de cette sainte quarantaine.

Père des miséricordes, scrutateur des cœurs, vous connaissez notre faiblesse; pardonnez à des enfants qui reviennent sincèrement à vous.

Il est vrai que nous avons beaucoup péché; mais pardonnez-nous, en considération de l'humble aveu que nous vous en faisons; & pour la gloire de votre nom, guérissez nos âmes malades.

Faites que, pendant que nos corps seront mortifiés par l'abstinence, nos âmes par un jeûne plus saint, s'abstiennent de tout péché.

O bienheureuse Trinité, qui êtes un seul Dieu, que votre grâce rende utile à vos serviteurs l'offrande qu'ils vous font de leurs jeûnes. Amen.

DEUXIEME QUETE : POUR L'INSTITUT CATHOLIQUE DE PARIS

Merci de vérifier que votre téléphone portable est bien éteint.
N'HESITEZ PAS A EMPORTER CE FEUILLET : IL EST FAIT AUSSI POUR ETRE RELU A LA MAISON.

L'église est équipée d'une boucle acoustique : les personnes portant un appareil auditif sont invitées à le régler sur la position « T », comme téléphone.

Asperges me

Ps. 50, 9 et 3 XIII. s.

VII.
A

-SPERGES me, * Dómi- ne, hyssó-po, et
 mundá- bor : lavá- bis me, et su- per ni- vem de- al-
 bá- bor. Ps. 50. Mi- se- ré- re me- i, De- us, se- cúndum magnam
 mi- se- ri- cór- di- am tu- am.

Asperges-moi avec l'hysope, & je serai purifié, laves-moi, & je serai plus blanc que la neige. Ps. Aie pitié de moi, ô Dieu, selon ta grande miséricorde.

Introït

Psaume 24, 15-16 & 1

OCULI MEI * semper ad Dóminum, quia ipse evéllit de láqueo pedes meos : réspice in me, et miserére mei, quóniam únicus et pauper sum ego. – Ps. Ad te, Dómine, levávi ánimam meam : * Deus meus, in te confído, non erubéscam. – Vl. Glória Patri.

Mes yeux sont fixés vers le Seigneur, car c'est lui qui débarrasse mes pieds du filet ; regarde-moi, et aie pitié de moi, parce que je suis seul et que je suis malheureux. – Ps. Vers toi, Seigneur, j'ai élevé mon âme ; mon Dieu, en toi je me suis confié, je n'en rougirai point. – Vl. Gloire au Père.

Kyrie XVII (Kyrie salve)

I.
K

ý-ri- e * e- lé- i-son. ij. Chri- ste
 e- lé- i-son. ij. Ký- ri- e e- lé- i-son. ij. Ký- ri-
 e * ** e- lé- i-son.

Collecte

Vl. Dóminus vobiscum.

R/. Et cum spíritu tuo

Orémus. – QUÆSUMUS, omnípotens Deus, vota humílium réspice : atque ad defensionem nostram, dexteram tuæ majestatis exténde. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitate Spíritus Sancti Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

R/. Amen.

Lecture de l'Épître de saint Paul, Apôtre, aux Ephésiens

5, 1-9

Frères, soyez imitateurs de Dieu, comme des enfants bien-aimés, et marchez dans la voie de la charité, comme le Christ, qui nous a aimés et s'est livré pour nous en oblation et en sacrifice d'agréable odeur, offert à Dieu.

Quant à la débauche, à l'impureté sous toutes ses formes, ou à la convoitise, qu'il n'en soit pas même question parmi vous, ainsi qu'il convient à des saints. Qu'il n'y ait point de grossièretés, de sottises ou de bouffonneries toutes choses inconvenantes ; mais plutôt l'action de grâce. Car sachez bien ceci : ni le débauché, ni l'impur, ni le cupide, - ce serviteur d'idoles ! - n'aura sa part dans le Royaume du Christ et de Dieu. Que nul ne vous égare par des paroles creuses : c'est bien pour de telles choses que la colère de Dieu vient sur les fils de rébellion. Ne soyez donc pas de leurs associés ! Vous étiez jadis ténèbres ; mais vous êtes à présent lumière dans le Seigneur. Marchez en enfants de lumière, car le fruit de la lumière consiste en toute bonté, justice et vérité.

Graduel

Psaume 9, 20 & 4

Exsúrge, * Dómine, non præváleat homo : judicéntur gentes in conspéctu tuo. – V/. In converténdo inimícum meum retrórsum, infirmabúntur, et períbunt a fácie * tua.

Lève-toi, Seigneur, que l'homme ne prévale pas ; que les nations soient jugées devant ta face. – V/. Mon ennemi battra retraite ; ils seront blessés, et périront devant ta face.

Trait

Psaume 122, 1-3

Faux-bourdon du 8^{ème} ton à l'usage de l'Eglise de Paris (édition de 1739)

Ad te levávi óculos meos, qui hábitas in cælis. V/. Ecce sicut óculi servórum in mánibus dominórum suórum. V/. Et sicut óculi ancíllæ in mánibus dómínæ suæ : ita óculi nostri ad Dóminum Deum nostrum, donec misereátur nostri. V/. Miserére nobis, Dómine, miserére nobis.

Vers toi j'ai élevé mes yeux, toi qui habites dans les cieus. V/. Comme les yeux des serviteurs sur les mains de leurs maîtres, et comme ceux de la servante sur les mains de sa maîtresse, ainsi sont nos yeux vers le Seigneur notre Dieu, jusqu'à ce qu'il aie pitié de nous. Aie pitié de nous, Seigneur, aie pitié de nous.

Sequéntia sancti Evangélii secúndum Lucam

11, 14-28

In illo témpore : Erat jesus ejíciens dæmónium, et illud erat mutum. Et cum ejecísset dæmónium, locútus est mutus, et admirátæ sunt turbæ. Quidam autem ex eis dixérunt : In Beelzebub, príncipe dæmoniórum, ejícit

En ce temps-là, Jésus chassait un démon ; et c'était un démon muet. Or, quand il eut chassé le démon, le muet parla, et les foules s'émerveillèrent. Mais il s'en trouva pour dire : « C'est par Béezéboûb, le chef des

dæmónia. Et álii tentántes, signum de cælo quærébant ab eo. Ipse autem ut vidit cogitátiónes eórum, dixit eis : Omne regnum in seípsum divísus desolábitur, et domus supra domum cadet. Si autem et sátanás in seípsum divísus est, quómodo stabit regnum ejus ? quia dicitis, in Beélzebub me ejícere dæmónia. Si autem ego in Beélzebub ejício dæmónia : fílii vestri in quo ejíciunt ? Ideo ipsi júdices vestri erunt. Porro si in dígito Dei ejício dæmónia : profécto pervénit in vos regnum Dei.

Cum fortis armátus custódit átrium suum, in pace sunt ea, quæ póssidet. Si autem fórtior eo supervéniens vícerit eum, univérsa arma ejus áuferet, in quibus confidébat, et spólia ejus distribuet. Qui non est mecum, contra me est : et qui non cólligit mecum, dispérigit. Cum immúndus spíritus exíerit de hómine, ámbulat per loca inaquósa, quærens réquiem : et non ínveniens, dicit : Revértar in domum meam, unde exívi. Et cum vénerit, ínvenit eam scopis mundátam, et ornátam. Tunc vadit, et assúmit spetem álios spíritus secum nequíores se, et ingrési hábitant ibi. Et fiunt novíssima hóminis illús pejóra prióribus.

Factum est autem, cum hæc diceret : extóllens vocem quædam múlier de turba, dixit illi : Beátus venter, qui te portávit, et úbera, quæ suxísti. A tille dixit : Quinímmo beáti, qui áudiunt verbum Dei, et custódiunt illud.

démons, qu'il chasse les démons. » D'autres, pour le mettre à l'épreuve, lui demandaient un signe venant du ciel. Mais lui, sachant leurs pensées, leur dit : « Tout royaume divisé contre lui-même, va à sa ruine, et maison sur maison s'écroulent. Si donc Satan est divisé contre lui-même, comment son royaume tiendra-t-il ? puisque vous dites que c'est par Béalzéboub que je chasse les démons. Si c'est par Béalzéboub que je chasse les démons, vos fils, par qui les chassent-ils ? Aussi bien seront-ils eux-mêmes vos juges. Mais si c'est par le doigt de Dieu que je chasse les démons, le Royaume de Dieu est donc venu jusqu'à vous.

Quand l'homme fort, en armes, garde sa maison, ses biens sont en sûreté ; mais qu'un plus fort que lui survienne et le batte, il lui enlève toutes ses armes, auxquelles il se fiait, et il distribue ses dépouilles. Qui n'est pas avec moi, est contre moi ; et qui n'amasse pas avec moi, dissipe. Quand l'esprit impur est sorti d'un homme, il parcourt les lieux arides, en quête de repos ; et n'en trouvant pas, il dit : « Je retournerai dans ma maison, d'où j'étais sorti. » Quand il arrive, il la trouve nettoyée et ornée. Alors il s'en va, il prend avec lui sept autres esprits plus mauvais que lui ; ils entrent et ils y demeurent. Et finalement, pour cet homme, les choses sont pires qu'avant. »

Et il advint, tandis qu'il parlait ainsi, qu'une femme, dans la foule, éleva la voix et lui dit : « Heureuses les entrailles qui t'ont porté, et le sein qui t'a nourri ! » Mais il dit : « Heureux plutôt ceux qui entendent la parole de Dieu et qui la gardent ! »

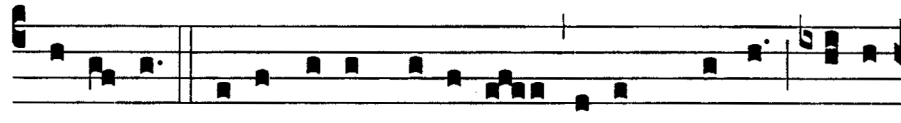
CREDO.

I.

IV.  re-do in unum De- um. Pa-trem omni-po-téntem. fa-



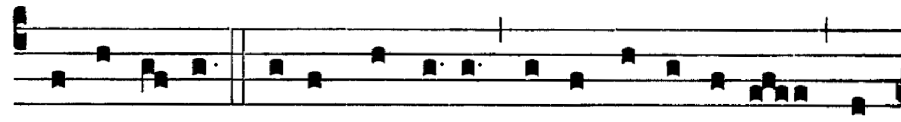
ctó-rem coe-li et terrae, vi-si-bí-li-um ómni-um, et invi-si-



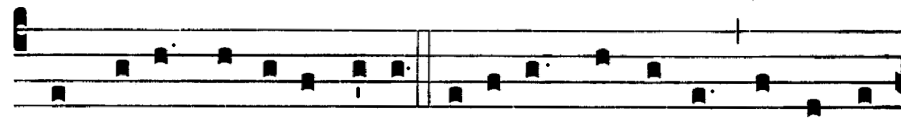
bí-li-um. Et in unumDómi-num Je-sum Christum, Fí-li-



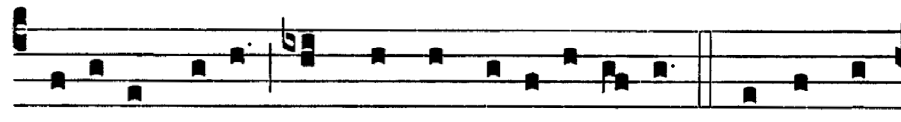
um De-i u-ni-gé-ni-tum. Et ex Pa-tre na-tum ante ómni-



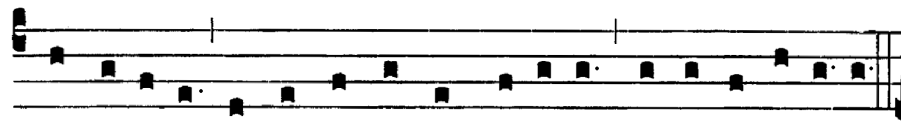
a saé-cu-la. De-um de De-o, lumen de lú-mi-ne, De-



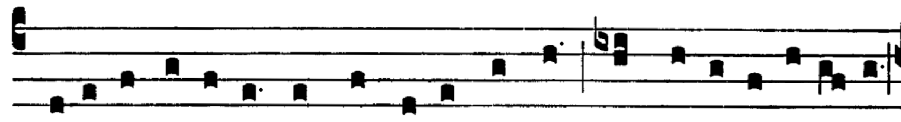
um ve-rum de De-o ve-ro. Gé-ni-tum, non factum, consubstan-



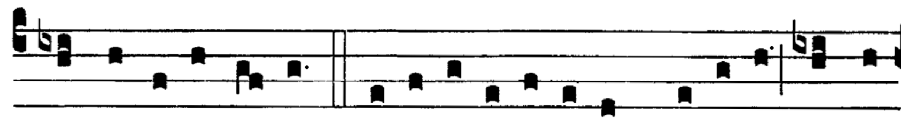
ti-á-lem Patri: per quem ómni-a facta sunt. Qui pro-pter



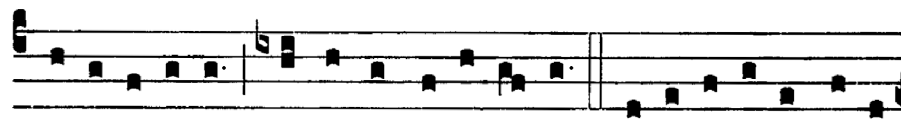
nos hó-mi-nes, et propter nostram sa-lú-tem descendit de coe-lis.



Et incarnátus est de Spí-ri-tu Sancto ex Ma-rí-a Vírgi-ne:



Et homo fa-ctus est. Cru-ci-fi-xus é-ti-am pro no-bis: sub Pón-



ti-o Pi-lá-to passus, et sepúl-tus est. Et resurre-xit tér-ti-

a di- e, se-cúndum Scriptú-ras. Et ascéndit in coelum: se-
 det ad déxte-ram Patris. Et i-te-rum ventú-rus est cum gló-
 ri- a, ju-di-cá-re vi-vos, et mórtu- os: cu-jus regni non e-
 rit fi-nis. Et in Spí- ri- tum Sanctum, Dó-mi- num, et vi-vi-
 fi-cán-tem: qui ex Patre Fi- li- óque pro-cé-dit. Qui cum Patre
 et Fi- li- o si-mul ad-o-rá-tur, et conglo- ri- fi-cá-tur: qui lo-
 cú- tus est per Prophé- tas. Et unam san-ctam cathó- li- cam
 et apostó- li- cam Ecclé- si- am. Confi- te- or unum baptísma
 in remissi- ónem pecca-tó-rum. Et exspécto re-surrecti- ónem
 mortu- ó-rum, Et vi- tam ventú- ri saé- cu- li. A- men.

Offertoire

- V/. Dóminus vóbiscum.
 R/. Et cum Spíritu tuo.
 V/. Orémus.

Répons du Propre

Justítiæ Dómini * rectæ, lætificántes corda,
et júdicia ejus dulcióra super mel et favum :
nam et servus tuus custódit ea.

Psaume 18, 9-11

*La justice du Seigneur est droite, réjouissant
les cœurs, et ses jugements sont plus doux
qu'un rayon de miel : aussi, c'est pourquoi
ton serviteur les observe.*

Pendant les encensements de l'offertoire

Astiterunt reges terræ (Psaume 2, 2 & 1) - premier répons du troisième nocturne des Ténèbres du Samedi Saint - polyphonie du Padre Giovanni Battista Martini, o.f.m. (1704 †1784), maître de chapelle et organiste du couvent franciscain de Bologne - Ce répons sera chanté à nouveau par la Schola au cours des Ténèbres de la Semaine Sainte

R/ Astitérunt reges terræ, et príncipes
convenérunt in unum, advérsus Dómi-
num et advérsus Christum ejus.

V/ Quare fremuérunt gentes, & pópuli
meditáti sunt inánia.

* advérsus Dóminum et advérsus
Christum ejus.

R/ Les rois de la terre se sont ligués, et
les princes se sont rassemblés contre le
Seigneur & contre son Christ.

V/ Pourquoi les nations se sont-elles
soulevées avec grand bruit et les peuples
ont-ils formé de vains desseins,

* contre le Seigneur & contre son
Christ.

Secrète

Hæc hóstia, Dómine, quæsumus, emúndet
nostra delícta : et ad sacrificíum cele-
brándum, subditórum tibi córpora,
mentésque sanctíficet. Per Dóminum
nostrum Jesum Christum, Fílium tuum,
qui tecum vivit & regnat in unitáte Spí-
ritus Sancti Deus,...

*Que cette offrande, nous te le demandons,
Seigneur, efface nos péchés, et, que pour
la célébration du sacrifice, elle sanctifie
de corps et d'esprit tes serviteurs. Par
Notre Seigneur Jésus-Christ, ton Fils,
qui avec toi vit & règne en l'unité du
Saint Esprit, Dieu...*

Préface du Carême

V/. PER ómnia sæcula sæculórum.

R/. Amen.

V/. Dóminus vobíscum.

R/. Et cum Spíritu tuo.

V/. Sursum corda.

R/. Habémus ad Dóminum.

V/. Grátias agámus Dómino Deo nostro.

R/. Dignum et justum est.

VERE dignum et justum est, æquum et salu-
táre, nos tibi semper, et ubíque grátias
ágere : Dómine sancte, Pater omnípotens,
æterne Deus :

Qui corporáli jejúnio vítia cómprimis, men-
tem élevas, virtútem largíris, et præmia :
per Christum Dóminum nostrum.

V/. ...pour les siècles des siècles.

R/. Amen.

V/. Le Seigneur soit avec vous.

R/. Et avec votre esprit.

V/. Elevons notre cœur.

R/. Nous le tournons vers le Seigneur.

V/. Rendons grâce au Seigneur notre Dieu.

R/. Cela est juste et bon.

*Vraiment il est digne et juste, c'est notre de-
voir et c'est notre salut, de te rendre grâces,
toujours et en tout lieu, à toi, Seigneur saint,
Père tout-puissant, Dieu éternel.*

*Qui, par le jeûne corporel réprime les pas-
sions, élève les âmes, accorde la vertu et les
récompenses, par le Christ notre Seigneur.*

Per quem majestatem tuam laudant Angeli,
 adorant Dominationes, tremunt Potestates.
 Cæli, cælorumque Virtutes, ac beata Séra-
 phim, sócia exultatione concélebrant. Cum
 quibus et nostras voces, ut admitti júbeas,
 deprecámur, súpplici confessióne dicétes :

*C'est par lui que les Anges louent ta majesté,
 les dominations t'adorent, les Puissances te
 révèrent en tremblant. Les Cieux & les Puis-
 sances des Cieux, avec les bienheureux Séra-
 phins, te célèbrent dans une commune jubila-
 tion. Daigne permettre que, dans une pro-
 fonde louange, nous unissions nos voix aux
 leurs pour chanter :*

Sanctus XV

II. **S**anctus, * Sanctus, Sanctus Dóminus De- us Sá-ba-
 oth. Ple-ni sunt coe-li et ter-ra gló- ri- a tu- a. Ho-
 sánna in ex-cél-sis. Be-ne-díctus qui ve-nit in nó-mi-
 ne Dó-mi-ni. Ho- sánna in ex-cél-sis.

Après la Consécration

O salutaris sur le ton de l'hymne du Carême Audi benigne Conditor, d'après Jean de Bournonville

O Salutaris Hóstia,
 Quæ cæli pandis óstium :
 Bella premunt hostília ;
 Da robur, fer auxílium.

O vere digna Hostia,
 Spes única fidélium :
 In te confídít Fráncia ;
 Da pacem, serva lílium.

Uni trinóque Dómino
 Sit sempitérna glória :
 Qui vitam sine término
 Nobis donet in pátria. Amen.

*Ô victime salutaire,
 Qui nous ouvrez la porte du ciel,
 L'ennemi nous livre combat,
 Donnez-nous puissance, force et secours.*

*Ô vraiment digne Hostie
 Unique espoir des fidèles,
 En vous se confie la France,
 Donnez-lui la paix, conservez le lys.*

*Au Seigneur un et trine
 Soit la gloire sempiternelle ;
 Qu'il nous donne dans la patrie
 La vie qui n'a pas de terme. Amen.*

Agnus Dei XV

A -gnus De- i, * qui tol-lis peccá-ta mundi:
 mi-se-ré-re no- bis. Agnus De- i, * qui tol- lis peccá-
 ta mun-di: mi-se-ré- re no- bis. Agnus De- i, *
 qui tol-lis peccá-ta mundi: do-na no-bis pa- cem.

Communion

Répons de l'office de Ténèbres du Padre Martini

In monte Oliveti (Matthieu, 26, 39 & Marc 14, 38) - premier répons du premier nocturne des Ténèbres du Jeudi Saint

R/ In monte Oliveti orávit ad Patrem :
 Pater, si fieri potest, tránseat a me calix
 iste : * Spíritus quidem promptus est,
 caro autem infirma.

V/ Vigiláte, & oráte, ut non intrétis in
 tentatiónem.

R/ Jésus pria son Père sur le mont des
 Oliviers : Mon Père, faites, s'il est pos-
 sible, que je ne boive point ce Calice : *
 à la vérité, l'esprit est prompt, mais la
 chair est infirme.

V/ Veillez & priez, afin que vous
 n'entriez pas en tentation.

Sicut ovis (Isaïe 53, 7) - premier répons du premier nocturne des Ténèbres du Samedi Saint

R/. Sicut ovis ad occisiónem ductus est, et
 dum male tractarétur, non apéruit os
 suum : tráditus est ad mortem, ut vivi-
 ficáret pópulum suum.

V/. Trádidit in mortem ánimam suam et
 inter scelerátos reputátus est.

R/. Il a été mené au supplice comme une
 brebis, & tandis qu'on l'a maltraité, il
 n'a point ouvert la bouche, & il a été li-
 vré à la mort pour rendre la vie à son
 peuple.

V/. Il a franchement abandonné son âme à
 la mort, & il a été compté au nombre des
 méchants.

Tristis est anima mea (Matthieu 26, 38 & 45) - second répons du premier nocturne des Ténèbres du Jeudi Saint

R/ Tristis est ánima mea usque ad mor-
 tem : sustinéte hic, & vigiláte mecum :
 nunc vidébitis turbam, quæ circúmdabit
 me : * Vos fugam capiétis, & ego va-
 dam immolári pro vobis.

R/ Mon âme et triste jusqu'à la mort :
 demeurez ici & veillez avec moi ; vous
 allez voir une troupe de gens qui va
 m'environner. * Et vous prendrez la
 fuite, tandis que j'irai m'immoler pour
 vous.

V/ Ecce, appropínquat hora, & Fílius
hóminis tradétur in manus peccatórum.

V/ Voici l'heure qui est proche, & le Fils
de l'homme va être livré entre les mains
des pécheurs.

**Plange quasi virgo (Joël, I, 8) - troisième répons du premier nocturne des Ténèbres du Samedi
Saint**

R/ Plange quasi virgo, plebs mea : ulu-
láte, pastóres, in cínere & cilício : *
Quia venit dies Dómini magna, & amá-
ra valde.

R/ Pleure comme une vierge, ô mon peu-
ple ; gémissiez, pasteurs, sous la cendre
& le cilice ; car voici que vient le jour
du Seigneur, jour grand et plein
d'amertume.

V/ Accíngite vos, sacerdótes, & plán-
gite ; ministri altáris, aspérgite vos cí-
nere.

V/ Ceignez-vous de cilices, prêtres, &
pleurez ; ministres de l'autel, aspergez-
vous de cendres.o

Antienne du Propre

Psaume 83, 4-5

Passer * invénit sibi domum, et turtur ni-
dum, ubi repónat pullos suos : altária tua,
Dómine virtútum, Rex meus, et Deus
meus : beáti qui hábitant in domo tua, in
sæculum sæculi laudábunt te.

Le passereau y trouve sa maison, et la tour-
terelle un nid, où couvrir ses petits. Tes au-
tels, Dieu des armées, mon Roi & mon Dieu ;
bienheureux ceux qui demeurent en ta mai-
son, dans les siècles des siècles, ils te loue-
ront.

Prière pour la France, faux-bourdon parisien du 1^{er} ton (d'après l'édition de 1739)

Dómine, salvam fac Gálliam : *
Et exáudi nos in die
qua invocaverímus te. (ter).

Seigneur, sauve la France,
Et exauce-nous au jour
où nous t'invoquerons.

Postcommunion

V/. Dóminus vobíscum.

R/. Et cum spírítu tuo.

Orémus. – A cunctis nos, quæsumus, Dó-
mine, reátibus et perículis propitiátibus
absólve : quos tanti mystérii tríbuis
esse partícipeps. Per Dóminum nos-
trum Jesum Christum, Fílium tuum, qui
tecum vivit et regnat in unitáte Spírítus
Sancti Deus, per ómnia sæcula sæculó-
rum.

Prions. – Délivre-nous, Seigneur, dans ta
bonté, de tout péché & de tout péril,
nous qui avons été rendus participants à
un si grand mystère. Par Notre Seigneur
Jésus-Christ, ton Fils, qui avec toi vit &
règne en l'unité du Saint Esprit, Dieu
pour les siècles des siècles.

R/. Amen

Ite missa est XV & bénédiction

IV.

- te, missa est.
De- o grá- ti- as.

Au dernier Évangile

Ave Regina cælorum

6.



A - ve Re-gí-na caeló-rum, * Ave Dómi-na Ange-ló-
rum : Sálve rá-dix, sálve pó-rta, Ex qua mún-do lux est
órta. Gáude Ví-r-go glo-ri- ó-sa, Su-per ó-mnes spe-ci- ó-sa :
Vá-le, o valde de-có-ra, Et pro nó-bis Chri-stum exó-ra.

*Salut ! Reine des cieux !
Salut ! Souveraine des anges !
Salut ! Racine !
Salut ! Porte
Par laquelle la lumière s'est levée sur le monde !
Réjouissez-vous, Vierge glorieuse,
Belle entre toutes,
Salut ! ô pleine de beauté,
Priez aussi le Christ pour nous.*



Procession de sortie

Attende, Domine - plain-chant musical, harmonisation de M. le chanoine Gaston Roussel, curé du Port-Marly, maître de chapelle de la cathédrale de Versailles. Versets modernes, repris d'une ancienne litanie du rit mozarabe

**R/. Atténde, Dómine et miserére,
quia peccávimus tibi**

**V/. Ad te Rex summe,
Omnium Redémptor,
Oculos nostros
Sublevámus flentes :
Exáudi Christe,
Supplicántum preces.**

**V/. Déxtera Patris,
Lapis anguláris,
Via salútis,
Jánua cœléstis,
Ablue nostri
Máculas delícti.**

**V/. Rogámus, Deus,
Tuam majestátem :
Auribus sacris
Gémitus exáudi :
Crímina nostra
Plácídu indúlge.**

**V/. Tibi fatémur
Crímina admíssa :
Contríto corde
Pándimus occúlta :
Tua, Redémptor,
Píetas ignóscat.**

**V/. Innocens captus,
Nec repúgnans ductus,
Téstibus falsis
Pro ímp(i)is damnátus :
Quos redemísti,
Tu consérva Christe.**

**R/. Ecoutez, Seigneur, et ayez pitié, car nous
péché contre vous.**

**V/. Vers vous, roi suprême,
rédempteur de tous,
nous élevons nos yeux
baignés de larmes :
exaucez, ô Christ,
nos prières suppliantes.**

**V/. Dextre du Père,
Pierre angulaire,
Voie du salut,
Porte du ciel,
lavez-nous
des taches de nos fautes.**

**V/. Nous implorons, ô Dieu,
votre majesté :
que vos oreilles sacrées
exaucent nos gémissements.
Pardonnez-nous nos crimes
dans votre bonté.**

**V/. Ces crimes, nous les reconnaissons :
d'un cœur contrit,
nous mettons à nu devant vous
nos misères cachées :
ô Rédempteur,
que votre tendresse pardonne.**

**V/. Innocent captif,
emmené sans résistance,
condamné par de faux témoins
pour des méchants:
ceux que vous avez rachetés,
gardez-les, ô Christ.**



**Schola Sainte Cécile
Direction : Henri de Villiers
à l'orgue, Touve Ratovondrahety**